



Council of the
European Union

Brussels, 28 October 2020
(OR. en)

12374/20

EF 265
ECOFIN 974
SURE 27
DELECT 136

COVER NOTE

From: Secretary-General of the European Commission, signed by Ms Martine DEPREZ, Director

date of receipt: 23 October 2020

To: Mr Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Secretary-General of the Council of the European Union

No. Cion doc.: C(2020) 7158 final

Subject: COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../... of 23.10.2020 correcting the Czech language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35 supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)

Delegations will find attached document C(2020) 7158 final.

Encl.: C(2020) 7158 final



Brussels, 23.10.2020
C(2020) 7158 final

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...

of 23.10.2020

**correcting the Czech language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35
supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on
the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)**

(Text with EEA relevance)

EXPLANATORY MEMORANDUM

1. CONTEXT OF THE DELEGATED ACT

The Czech language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35 contains errors. In order to align the Czech language version with the other language versions, a Delegated Regulation correcting Delegated Regulation (EU) 2015/35 needs to be adopted.

2. LEGAL ELEMENTS OF THE DELEGATED ACT

This Delegated Regulation corrects translation errors in the Czech language version of the text.

COMMISSION DELEGATED REGULATION (EU) .../...

of 23.10.2020

**correcting the Czech language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35
supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on
the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)**

(Text with EEA relevance)

THE EUROPEAN COMMISSION,

Having regard to the Treaty on the Functioning of the European Union,

Having regard to Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council of 25 November 2009 on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II)¹, and in particular Article 111(1), point (c), Article 234, Article 241, points (a) and (c), Article 245(4), Article 248(7) and Article 260(2) thereof,

Whereas:

- (1) The Czech language version of Commission Delegated Regulation (EU) 2015/35² contains errors in Article 182(1), in Article 190(1) and (2), in Article 331(1), point (a), in Article 332(1), introductory sentence and point (a), in Article 333(1), introductory sentence and point (a), in Article 335(1), points (a), (b) and (d), in Article 343(5), point (a)(iv), in Article 346(1), point (a), in Article 350(1), point (a), in Article 351(1), in Article 351(2), point (c), in Article 352(2), in Article 355(4), point (b), in Article 377(1) and in Article 380, point (b)(i), that alter the meaning of the text.
- (2) The Czech language version of Delegated Regulation (EU) 2015/35 should therefore be corrected accordingly. The other language versions are not affected,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

(does not concern the English language)

Article 2

This Regulation shall enter into force on the twentieth day following that of its publication in the *Official Journal of the European Union*.

¹ OJ L 335, 17.12.2009, p. 1.

² Commission Delegated Regulation (EU) 2015/35 of 10 October 2014 supplementing Directive 2009/138/EC of the European Parliament and of the Council on the taking-up and pursuit of the business of Insurance and Reinsurance (Solvency II) (OJ L 12, 17.1.2015, p. 1).

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 23.10.2020

For the Commission
The President
Ursula VON DER LEYEN